

東華

通訊 TUNG WAH NEWS

Economy
優惠級

POSTAGE PAID
HONG KONG
CHINA
中國香港
郵資已付

PERMIT
NO.
特許編號
03285



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

2021 十二月號
DECEMBER ISSUE

www.tungwah.org.hk



譚鎮國主席（左九）與主禮嘉賓民政事務局長徐英偉太平紳士（左十）及董事局成員一同主持亮燈儀式。
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 9), TWGHs Chairman, the Hon. TSUI Ying Wai, Casper, JP (left 10), Secretary for Home Affairs, and other Board Members officiated at the Lighting Ceremony.

11.12

歡樂滿東華2021

「歡樂滿東華」是東華三院年度大型籌募項目，為本院醫療衛生、教育及社會服務籌募拓展經費。今年活動以「東華愛傳承」為主題，一系列募捐活動已於2021年11月期間開展，而壓軸電視籌款晚會亦於2021年12月11日在電視廣播城舉行，並於無線電視翡翠台、TVB Facebook專頁及YouTube channel同步播映。全賴各界善長鼎力支持，是次籌款活動為本院籌得破紀錄的123,988,888元善款，讓更多有需要人士受惠。東華三院董事局及冠名贊助人已贊助各項籌募活動的直接開支，活動不會從籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務。



一眾粵劇名伶與演藝紅星於晚會落力演出，為本院籌募經費。
Cantonese opera masters, singers and artistes gave superb performance on that evening to raise funds for TWGHs services.

Tung Wah Charity Gala 2021

"Tung Wah Charity Gala" is our annual signature event to raise funds for TWGHs' medical and health, education, and community services. Under the theme "Inheritance of TWGHs with Love", a series of fundraising activities of the Gala was held in November 2021 and the finale TV show was held on 11 December 2021 at TVB City, broadcasting simultaneously on TVB Jade, TVB Facebook Page and YouTube channel. Thanks to the generous support of the benefactors from all walks of life, a record-breaking donation of \$123,988,888 was raised. All direct expenses of our fund-raising events have been sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsors. No administrative costs will be deducted from the donations of general public, which all goes directly to our services.

一連串前奏籌款活動已於2021年11月舉行，包括：

A series of lead-in fund-raising activities was held in November 2021, including:

活動名稱 Name of Event

舉行日期 Date of Event

屬下社會服務單位義賣籌款
Charity Sales by TWGHs Community Services Centres

2021年11月1-7日
1 - 7 November 2021

小巴的士義載籌款
Charity Rides

2021年11月5日
5 November 2021

屋邨及屋苑籌款活動
Public and Private Housing Estates Fund-raising Activities

2021年11月13-14日, 20-21日
13-14 & 20-21 November 2021

「愛東華·捐診金」中醫籌款日
Charity Chinese Medical Consultation Day

2021年11月15日
15 November 2021



董事局成員在熱線中心為義工們打氣。
Board Members rooted for the volunteers at the donation hotline centre.



民政事務局長徐英偉太平紳士（左）在譚鎮國主席（中）的陪同下，代表東華三院接受胡李名靜女士所捐贈的一千萬元捐款，並由晚會司儀汪明荃小姐（右）代表致送支票。
Accompanied by Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (centre), the Chairman, the Hon. TSUI Ying Wai, Casper, JP (left), Secretary for Home Affairs, received on behalf of TWGHs a donation of \$10,000,000 from Mrs. Kitty WOO, represented by Ms. Liza WANG (right), host of the TV show, in presenting the cheque.

民政事務局長徐英偉太平紳士（左）代表東華三院接受譚鎮國主席伉儷（中及右）所捐贈的六百八十八萬八千八百八十八元捐款。
The Hon. TSUI Ying Wai, Casper, JP (left), Secretary for Home Affairs, received on behalf of TWGHs a donation of \$6,888,888 from Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (centre), the Chairman and his wife, Mrs. TAM (right).



民政事務局長徐英偉太平紳士（左）在東華三院譚鎮國主席（中）的陪同下，代表東華三院接受黃乾亨基金所捐贈的六百萬元捐款，並由崔永豪醫生（右）代表致送支票。
Accompanied by Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (centre), the Chairman, the Hon. TSUI Ying Wai, Casper, JP (left), Secretary for Home Affairs, received on behalf of TWGHs a donation of \$6,000,000 from Philip KH Wong Foundation, represented by Dr. CHUI Wing Ho, William (right), in presenting the cheque.

